

PŘÍSLUŠENSTVÍ • ACCESSORIES • ZUBEHÖR • ПРИНАДЛЕЖИТОСТИ

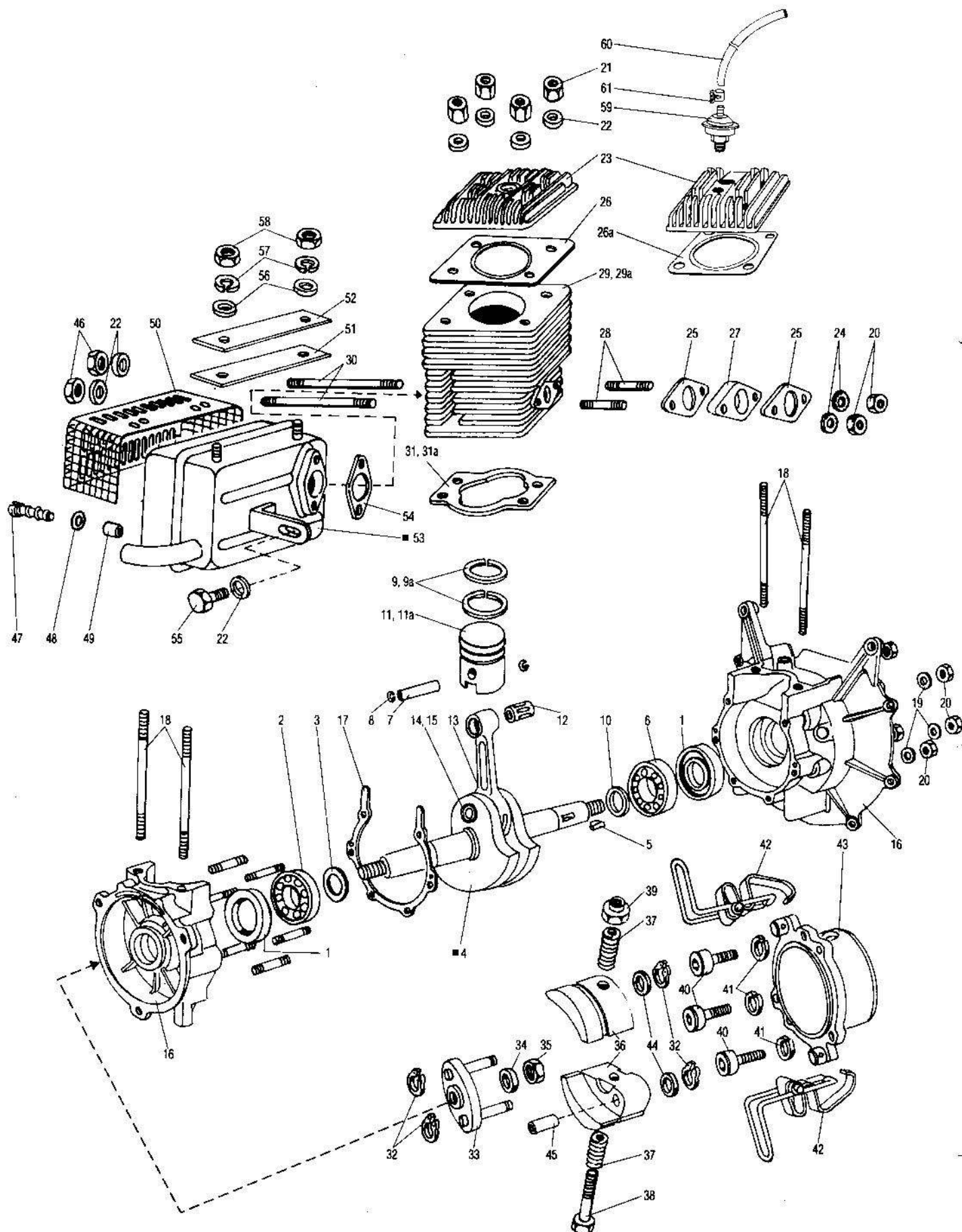
■	Takto označené položky tvoří komplety	So gekennzeichnete Posten bilden Baugruppen	The items marked in such a way form assemblies	Таким образом обозначение позиции создают составные
---	---------------------------------------	---	--	---

Válec s hlavou, výfuk, kliková skříň, kliková hřídel, spojka

Cylinder with Head, Exhaust, Crankcase, Crankshaft, Clutch

Zylinder mit dem Kopf, Auspuff, Kurbelgehäuse, Kurbelwelle, Kupplung

Цилиндр с головкой, выхлоп, картер, коленчатый вал, муфта



Číslo Item No. Leuziger	Objekt Ordering Number Best. Nr. Luziger	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия		Počet kusů Pieces Stückzahl к-тисток
1	994-3224	gufeno	Packing	Schwingmetall	Уплотнение	17x35x10 ČSN 02 94010	2
2	994-3145	ložisko	Bearing	Lager	Подшипник	18 6203 ČSN 02 4630	1
3	601-0225	podložka vymezovací	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо		2
4	969-0631	kliková hřídel - sestava	Crankshaft Assembly	Kurbelwelle - Baugruppe	Коленчатый вал - состав		1
5	540-0408	pero	Feather	Feder	Шпонка	3x5 ČSN 30 1385 11	1
6	994-3144	ložisko	Bearing	Lager	Подшипник	6303 ČSN 02 4630	1
7	901-1971	pístní čep	Piston Pin	Kolbenzapfen	Поршневой палец		1
8	602-1802	kroužek pojistný	Retaining Ring	Sicherungsring	Стопорное кольцо	ø 14 ČSN 02 2931	2
9	304-3026	pístní kroužek	Piston Ring	Kolbenring	Поршневое кольцо	ø 56 x 2 mm	2
9	304-3060	pístní kroužek - vybrus	Piston Ring Re-Bore I	Kolbenring I. Ausschliff	Поршневое кольцо 1-я расточка		2
	304-3061	pístní kroužek II - vybrus	Piston Ring Re-Bore II	Kolbenring II. Ausschliff	Поршневое кольцо 2-я расточка		2
9a	304-3048	pístní kroužek	Piston Ring	Kolbenring	Поршневое кольцо	ø 60x2 mm	2
10	601-0229	podložka vymezovací	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо		2
11	723-0217	píst	Piston	Kolben	Поршень	A 56 mm	1
	723-0242	píst - vybrus	Piston Re-Bore I	Kolben I. Ausschliff	Поршень 1-я расточка		1
	723-0261	píst II vybrus	Piston Re-Bore II	Kolben II. Ausschliff	Поршень 1-я расточка		1
11a	723-0267	píst	Piston	Kolben	Поршень	A 60 mm	1
12	994-3136	ložisko jehlové	Needle Bearing	Nadellager	Игольчатый роликоподшипник	KBK 14x17x20 INA	1
13	793-0425	ojnice	Connecting Rod	Schubstange	Шатун		1
14	994-3130	ložisko	Bearing	Lager	Подшипник	18x24x13	1
15	301-1982	čep klik	Crank Pin	Kurbelzapfen	Палец кривошипа		1
16	960-3919	kliková skříň - sestava	Crankcase assembly	Kurbelgehäuse - Baugruppe	Картер - состав		1
17	626-2903	těsnění: klikové skříň	Crankcase Packing	Dichtung des Kurbelgehäuses	Уплотнение картера		1
18	101-5581	šroub	Screw	Schraube	Шпилька	M 8x153 ČSN 42 8518.52	4
19	601-1505	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1733.05	6
20	180-0141	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M6 ČSN 02 1401.25	8
21	130-6602	mátice hlavy válce	Cylinder Head Nut	Mutter der Zylinderkopf	Гайка головки цилиндра		4
22	354-0253	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 8,4 ČSN 02 1702.15	7
23	716-0312 716-0323 716-0324	hlava válce	Cylinder Head	Zylinderkopf	Головка цилиндра		1
24	652-1802	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1745.05	2
25	625-1018	těsnění	Packing	Dichtung	Уплотнение		2
26	626-2604	těsnění pod hlavu	Zylinder head gasket	Packung unter den Zylinderkopf	Прокладка головки цилиндра	ø 56 mm	1
26a	626-2605	těsnění pod hlavu	Zylinder head gasket	Packung unter den Zylinderkopf	Прокладка головки цилиндра	ø 60 mm	1
27	625-1017	izolační podložka	Insulating Pad	Isolierunterlage	Изоляционная подкладка		1
28	101-5626	šroub	Screw	Schraube	Шпилька	M 6x30 ČSN 02 1176.25	2
29	716-0724	válec	Cylinder	Zylinder	Цилиндр		1
29a	716-0744	válec	Cylinder	Zylinder	Цилиндр		1
30	960-2219	válec se šrouby	Cylinder with screws	Zylinder mit Schrauben	Цилиндр со шпильками		1
	960-2228	válec se šrouby	Cylinder with screws	Zylinder mit Schrauben	Цилиндр со шпильками		1
31	101-5553	šroub závrtný	Stud Bolt	Gewindestift	Шпилька		2
31a	625-5002	těsnění válce	Cylinder Packing	Zylinderdichtung	Уплотнение цилиндра	ø 56 mm	1
	625-5003	těsnění válce	Cylinder Packing	Zylinderdichtung	Уплотнение цилиндра	ø 60 mm	1
32	602-1502	kroužek	Ring	Ring	Кольцо	ø 12 ČSN 02 2930	4
33	937-4103	náboj spojky - sestava	Clutch Hub Assembly	Kupplungsnahe - Baugruppe	Ступица муфты - комплект		1
34	601-1608	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 10 ČSN 02 1733.05	1
35	130-0184	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M 10x1 ČSN 02 1401.55	1

Č. pol. Item No. Pos. Nr. Позиция	Obj. Ordering Number Best. Nr. Заказной номер	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия	Poč. kusů Pieces Stückzahl
36	937-2603	závaží spojky úplné	Clutch Weight Assembly	Gewicht der Kupplung vollständig	Груз муфты комплектный	2
■ ⑥	960-6701	závaží - sestava	Weight Assembly	Gewicht - Baugruppe	Груз комплектный	1
37	134-0361	pružina	Spring	Feder	Пружина	2
38	101-2440	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 6x70 ČSN 02 1101.55 1
39	130-1302	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M6 ONL 3248 1
40	103-7203	šroub - imbus	Screw	Schraube	Болт	M 8x20 ČSN 02 1143.55 3
41	651-0906	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 8 ČSN 02 1143.55 3
42	930-2603	uzávěr - sestava	Closure Assembly	Verschluss - Baugruppe	Замок - комплект	2
43	930-5602	mezipřiruba - sestava	Intermediate Flange Assembly	Zwischenflansch - Baugruppe	Промежуточный фланец - состав	1
44	601-0290	vymezovací podložka	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо	ø 12,2 x 20 x 0,2 -
	601-0291	vymezovací podložka	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо	ø 12,2 x 20 x 0,5 -
	601-0292	vymezovací podložka	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо	ø 12,2 x 20 x 0,4 -
	601-0293	vymezovací podložka	Distance Ring	Distanzblech	Дистанционное кольцо	ø 12,2 x 20 x 0,3 -
45	301-2076	pouzdro závaží	Weight Bush	Gewichthülse	Втулка груза	4
■ ⑦	984-0738	tlumič výfuku - sestava	Exhaust Silencer Assembly	Schalldämpfer - Zusammenstellung	глушитель выпуска-состав	1
46	180-0185	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M 8 ČSN 02 1401.25 2
47	102-0304	šroub	Screw	Schraube	Винт	B 3,9x19 PN 02 1232.05 1
48	304-0254	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4,3 ČSN 02 1726.15 1
49	304-3701	rozpěrná trubka	Distance Pipe	Distanzrohr	Дистанционная трубка	1
50	946-7815	mřížka	Grid	Gitter	Решетка	1
51	913-5703	clona	Screen	Blende	Заслонка	1
52	616-0601	plech stínící	Screening Sheet	Schirmblech	Заслонка	1
53	946-8217	tlumič výfuku - sestava	Exhaust Silencer Assembly	Schalldämpfer - Zusammenstellung	Глушитель выпуска - состав	1
54	625-1016	těsnění výfuku	Exhaust Packing	Auspuffdichtung	Уплотнение выпуска	1
55	101-2536	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 8x12 ČSN 02 1103.25 1
56	304-0278	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 5,3 ČSN 02 1726.15 2
57	651-0919	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 5 ČSN 02 1740.05 2
58	180-0143	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M 5 ČSN 02 1401.25 2
59 ②	934-3103	dekomprzní ventil	Release valve	Endlüftungsventil	декомпрессионный клапан	1
60 ②	913-2563	paličková hadička	Fuel hose	Treibstoffschlauch	топливная трубка	5x360 mm 1
61 ②	994-3014	sporka	clip	Schnalle	зажим	2

Poznámky

Note

Bemerkung

Примечание

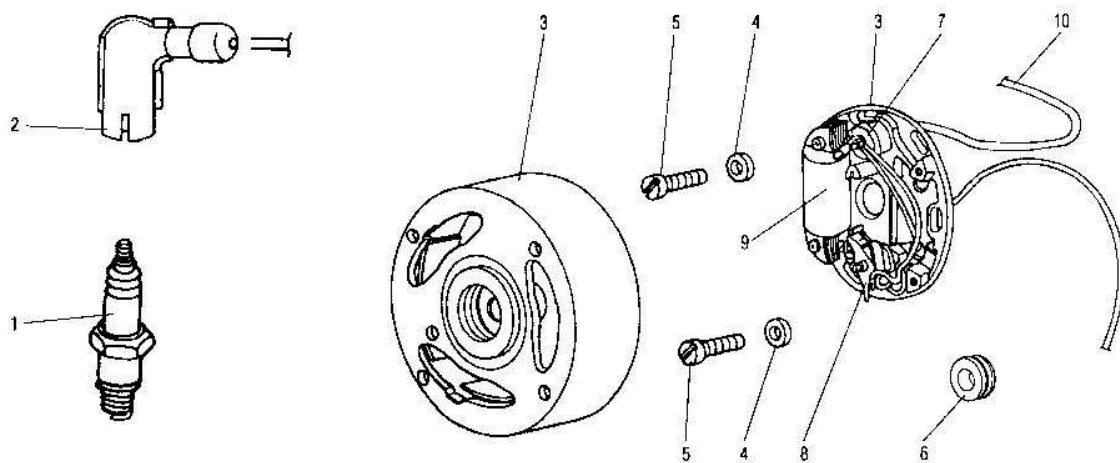
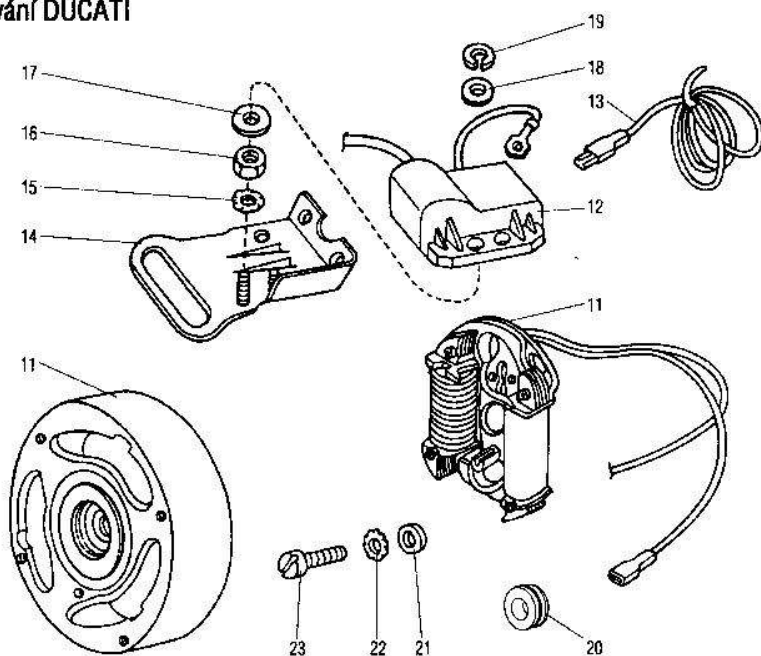
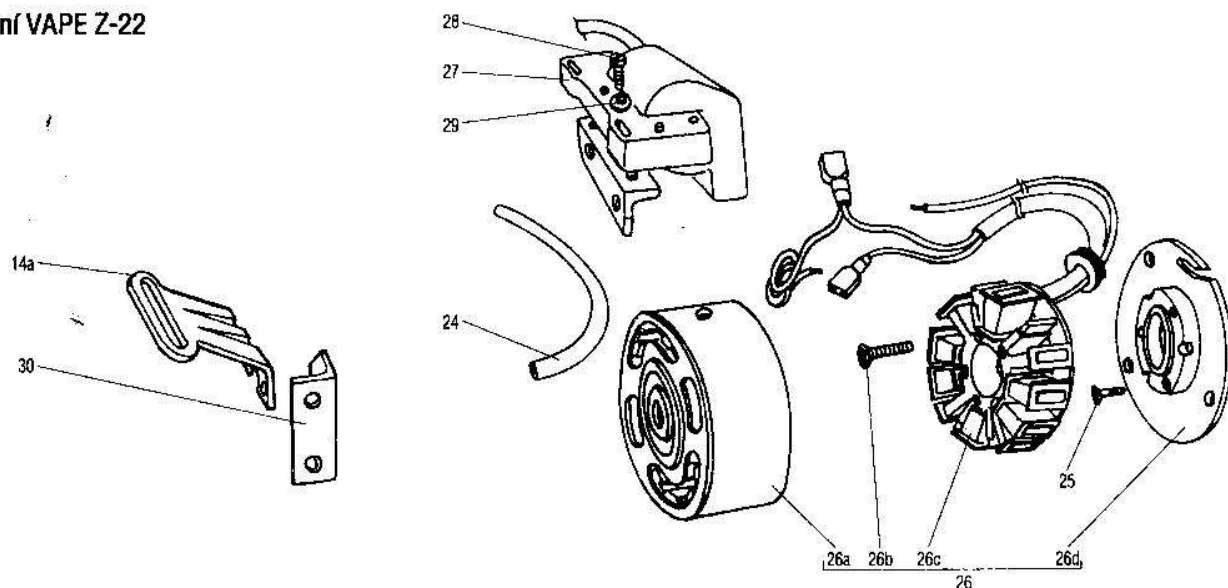
①	pro motor 1453, 1454, 1454 VAPE	for engine 1453, 1454, 1454 VAPE	für den Motor 1453, 1454, 1454 VAPE	для двигателя 1453, 1454, 1454 VAPE
②	pro motor 1447 DV	for engine 1447 DV	für den Motor 1447 DV	для двигателя 1447 DV
③	obsahuje pol. č. 13, 14, 15	includes item No. 13, 14, 15	enthält Positionen 13, 14, 15	включает поз. 13, 14, 15
④	nedodává se samostatně	not available separately	nicht einzeln geliefert	отдельно не поставляется
⑤	obsahuje pol. č. 28, 29 (29a), 30	includes item No. 28, 29 (29a), 30	enthält Positionen 28, 29 (29a), 30	включает поз. 28, 29 (29a), 30
⑥	obsahuje pol. č. 37, 38, 39, 45	includes item No. 37, 38, 39, 45	enthält Positionen 37, 38, 39, 45	включает поз. 37, 38, 39, 45
⑦	obsahuje pol. č. 47 - 52, 56 - 58	includes item No. 47 - 52, 56 - 58	enthält Positionen 47 - 52, 56 - 58	включает поз. 47 - 52, 56 - 58
⑧	obsahuje pol. č. 17, 18, 19, 20	includes item No. 17, 18, 19, 20	enthält Positionen 17, 18, 19, 20	включает поз. 17, 18, 19, 20
⑨	bude montována s těsněním ø 56mm (mimo motor 1447 DV) od 1.7.1997	it will be mount with an packing ø 56 mm (except engine 1447 DV) from 1.7.1997	es wird mit der Dichtung ø 56 mm (außer der Motor 1447 DV) vom 1.7.1997	будет монтирована с прокладкой ø 56 мм (мimo двигателя 1447 DV) с начала 1.7.1997

Zapalování

Ignition system

Zündung

Зажигание

Zapalování ISKRA**Zapalování DUCATI****Zapalování VAPE Z-22**

Č. pol. Item No. Pos. Nr.	Obj. č. Ordering Number Best. Nr.	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия	Počet kusů Pieces Stückzahl
■ ①	994-2255	zapalování ISKRA - komplet	Ignition system ISKRA - Assembly	Zündung ISKRA - komplett	Зажигание ИСКРА комплектное	1
1	994-1710	svíčka	Spark Plug	Kerze	Свеча зажигания	BRISK N17
	994-1724	svíčka	Spark Plug	Kerze	Свеча зажигания	BRISK D17 YC
2	998-0404	kabelová bota	Cable Lug	Kabelschuh	Кабельный башмак	OKS - 143.G
3	994-2225	magneto setrvačnickové	Flywheel Magneto	Schwungradmagnetzunder	Маховичное магнето	
4	304-0241	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4,3 ČSN 02 1702.15
5	101-1657	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 4x14 ČSN 02 1131.25
6	913-0504	průchodka	Bush	Tülle	Ввод	
7	994-4605	kondenzátor	Capacitor	Kondensator	Конденсатор	
8	998-1224	kontakt	Contact	Kontakt	Контакт	
9	998-1309	zapalovací cívka	Ignition Coil	Zündspule	Катушка зажигания	
10	998-0113	vodič vysokého napětí	HV Cable	Hochspannungsleiter	Кабель высокого напряжения	
■ ②	994-2226	zapalování DUCATI - komplet	Ignition system DUCATI - Assembly	Zündung DUCATI - komplett	Зажигание ДУКАТИ комплектное	1
11	994-2224	bezkontakt setrvač. magneto	Contactless Flywheel Magneto	Schwungradmagnetzunder kontaktlos	Бесконтактное маховичное магнето	1
12	994-6601	spínač elektronický	Electronic Switch	elektronischer Schalter	Электронный выключатель	1
13	998-0803	kabel zkratovače	Short-Circuiting Device Cable	Kabel der Kurzschließers	Кабель короткозамыкателя	1
14	946-8603	držák	Holder	Halter	Держатель	1
14a	946-8604	držák svařeny	Welded Holder	Geschweißte Halter	Держатель сварной	1
15	652-1602	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1702.15
16	180-0141	mátice	Nut	Mutter	Гайка	M6 ČSN 02 1401.25
17	304-0501	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 172615
18	354-0246	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1702.15
19	651-0920	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6 ČSN 02 1740.05
20	913-4308	průchodka	Bush	Tülle	Ввод	
21	304-0241	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4,3 ČSN 02 1702.15
22	651-0916	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4 ČSN 02 1702.15
23	101-1657	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 4x14 ČSN 02 1131.25
■ ③	994-2231	zapalování VAPE Z-22 - komplet	Ignition system VAPE Z-22 - Assembly	Zündung VAPE Z-22 - komplett	Зажигание VAPE Z-22 компл.	1
24	998-0112	vodič vysokého napětí	HV Cable	Schwungradmagnetzunder kontaktlos	Кабель высокого напряжения	1
25	101-1331	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 4x12 ČSN 02 1151.25
26	994-2231	bezkontakt. setrvač. magneto A22	Contactless Flywheel Magneto	Schwungradmagnetzunder kontaktlos	Бесконтактное маховичное магнето	A 22
24a		rotor	Rotor	Rotor	Ротор	1
24b		šroub	Screw	Schraube	Винт	M 5x25 ČSN 02 1151.15
24c		stator	Stator	Stator	Статор	1
24d		nosič statoru	Stator holder	Statorträger	Держатель статора	1
27	994-0906	spínač elektrický VAPE Z-22	Electric Switch	elektrischer Schalter	Электрический выключатель	1
		držák elektrického spínače	Electric Switch Holder	Halter des elektrischen Schalters	Держатель электрического выключателя	1
28	101-1618	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 5x16 ČSN 02 1131.25
29	304-0243	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 5,3 ČSN 02 1702.15
30	529-0313	uhelník	Angle plate	Winkelisen	Угольник	1

Poznámky

Note

Bemerkung

Примечание

①	Komplet je zaměnitelný za zapalování DUCATI, VAPE Z-22	The set may be replaced by DUCATI, VAPE Z-22 ignition systems	Die Baugruppe kann für die Zündungen DUCATI, VAPE Z-22 ersetzt werden.	Комплект можно заменить зажиганием DUCATI, VAPE Z-22.
②	Komplet je zaměnitelný za zapalování ISKRA, VAPE Z-22. Obsahuje pol. č. 11, 12, 13	The set may be replaced by ISKRA, VAPE Z-22 ignition systems Includes pos. 11, 12, 13	Die Baugruppe kann für die Zündungen ISKRA, VAPE Z-22 ersetzt werden. Es enthält die Positionen 11, 12, 13	Комплект можно заменить зажиганием ISKRA, VAPE Z-22. Содержит поз. 11, 12, 13.
③	Komplet je zaměnitelný za zapalování ISKRA, DUCATI. Obsahuje pol. č. 24a, 24b, 24c, 24d.	The set may be replaced by ISKRA, DUCATI ignition systems Includes pos. 24a, 24b, 24c, 24d	Die Baugruppe kann für die Zündungen ISKRA, DUCATI ersetzt werden. Es enthält die Positionen 24a, 24b, 24c, 24d.	Комплект можно заменить зажиганием ISKRA, DUCATI. Содержит поз. 24a, 24b, 24c, 24d.
④	Pro motor 1447 DV.	For engine 1447 DV.	Für den Motor 1447 DV.	Для двигателя 1447 DV.

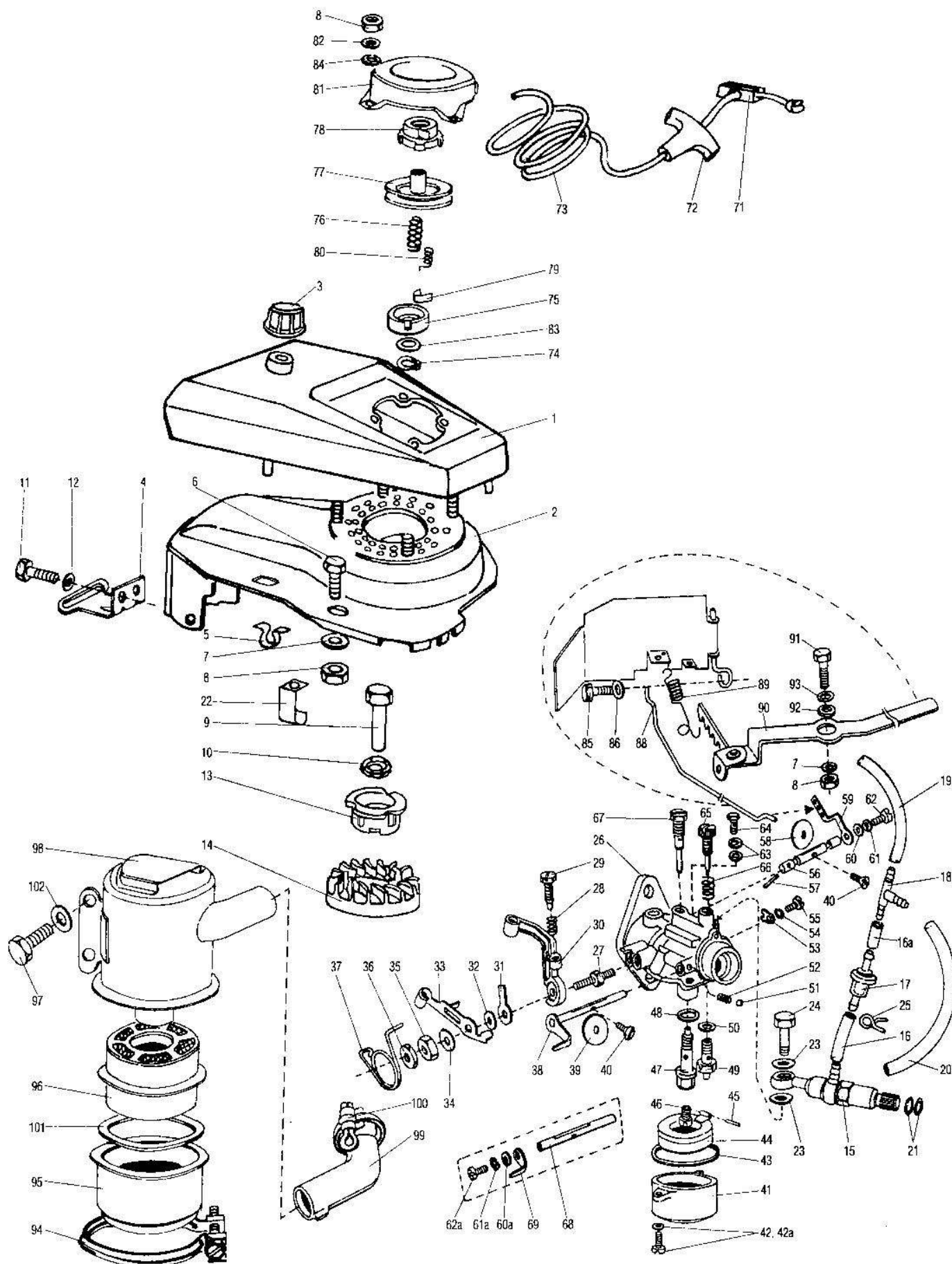
SKUPINA 3, GRUPPE 3, ASSEMBLY GROUP 3, МОНТ. ГРУППА 3

Startér, palivová soustava, vzduchový filtr, karburátor

Starter, Fuel System, Air Cleaner, Carburettor

Starter, Kraftstoffanlage, Luftfilter, Vergaser

Стартер, топливная система, воздушный фильтр, карбюратор



C pol. Item No. Pos. №	Obj.č. Ordering Number Dest. №	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия		Poč. kusů Pieces Stückzahl
Позиция	Заказной номер						Кол-во
1	943-2905	palivová nádrž + uzávěr (sestava)	Fuel Tank + Cap (Assembly)	Kraftstoffbehälter + Verschluss	Топливный бак + затвор	(комплект)	1
2	946-5916	plášť chladič	Cooling Jacket	Kühlmantel	Охлаждающий кожух		1
3	846-1702	uzávěr nádrže plastový	Plastic Fuel Tank Cap	Behälterverschluss - Kunststoff	Пластмассовый затвор бака		1
4	609-1301	držadlo	Holder	Griff	Рукоятка		1
5	135-0202	spina	Clip	Schelle	Хомут		1
6	151-2506	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 6x14 ČSN 02 1703.15	4
7	651-0920	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	A 6 ČSN 02 1740.05	5
8	180-0141	matice	Nut	Mutter	Гайка	M 6 ČSN 02 1401.25	9
9	130-2703	matice	Nut	Mutter	Гайка		1
10	602-1611	podložka pružná	Spring Washer	Federscheibe	Пружинная шайба	ø 14	1
11	101-2523	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 6x16 ČSN 02 1103.25	1
12	354-0253	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 8,4 ČSN 02 1702.15	1
13	947-5902	rohátka spouštěče - zvýšená	Ratchet Wheel - High	Klinkenrad des Anlassers - erhöht	Храповик стартера - повышенный		1
14	718-1025	oběžné kolo ventilátoru	Fan Runner	Laufrad des Lüfters	Рабочее колесо вентилятора		1
15	2873	kohout palivový	Fuel Cock	Kraftstoffhahn	Топливный кран	2873	1
	3396	palivový kohout dvoucestný	Two-way Fuel Cock	Kraftstoffhahn	Топливный кран	3396	1
16	913-2533	hadička palivová	Fuel Hose	Kraftstoffschlauch	Топливная трубка		1
16a	913-2529	hadička palivová	Fuel Hose	Kraftstoffschlauch	Топливная трубка		1
17	943-1428	čistič paliva V 6004	Fuel Filter	Kraftstofffilter V6004	Топливный фильтр		1
18	994-6014	hrdlo spojovací TS5	Connecting Neck	Verbindungsstutzen TS5	Соединительный штуцер		1
19	913-2534	hadička palivová	Fuel Hose	Kraftstoffschlauch	Топливная трубка		1
20	913-2532	hadička palivová	Fuel Hose	Kraftstoffschlauch	Топливная трубка		1
21	913-0102	"O" kroužek	O-Ring	O-Ring	Резиновое кольцо		2
22	604-1503	držák bowdenu	Bowden Cable Holder	Bowdenhalter	Держатель троса Боудена		1
23	601-0272	kroužek - těsnění	Packing Ring	Ring - Dichtung	Уплотнительное кольцо		2
24	105-1504	šroub přípojky	Connection Bolt	Anschlußschraube	Болт присоединения		1
25	135-3102	objímka gorbin	Clamping Ring	Hülse Gorbin	Втулка		4
26	3712	karburátor	Carburettor	Vergaser	Карбюратор	JIKOV 2820 T	1
	3370	karburátor	Carburettor	Vergaser	Карбюратор	JIKOV 2820 T	1
	3378	karburátor	Carburettor	Vergaser	Карбюратор	JIKOV 2820 T	1
26	601-0903	těleso karburátoru kompletní	Carburettor Body Assembly	Vergasergehäuse - komplett	Комплектный корпус карбюратора		1
27	101-7004	šroub ovládání	Control Screw	Steuerungsschraube	Винт управления		1
28	134-0155	pružina	Spring	Feder	Пружина		1
29	101-3606	dorazový šroub	Stop Screw	Begrenzungsschraube	Упорный винт		1
30	644-3201	páčka dorazu	Stop Lever	Anschlaghebel	Ручка упора		1
31	601-0505	podložka s jazyčkem	Washer with Latch	Sicherungsblech mit Lappen	Шайба с язычком		1
32	625-9006	lzeč podložka	Friction Piece	Reibungsscheibe	Фрикционная шайба	5,5/ 2,5	1
33	720-2803	opěrka bowdenu	Bowden Cable Support	Bowdenstütze	Опора троса Боудена		1
34	601-0248	podložka	Ring	Unterlegscheibe	Кольцо		1
35	180-0143	matice	Nut	Mutter	Гайка	M5 ČSN 02 1401.25	1
36	130-0171	matice	Nut	Mutter	Гайка	M5 ČSN 02 1403.25	1
37	134-1602	pružina	Spring	Feder	Пружина		1
38	930-0225	osička startovací klapky	Starting Flap Shaft	Startklappenachse	Ось стартовой заслонки		1
39	601-9202	startovací klapka	Starting Flap	Startklappe	Стартовая заслонка		1
40	103-0702	šroub osičky	Shaft Screw	Achsen-schraube	Болт оси		2
41	711-1313	plováková komora	Float Chamber	Schwimmergehäuse	Поплавковая камера		1
	746-6301	plováková komora	Plastic Float Chamber	Schwimmergehäuse aus Kunststoff	Пластмассовая поплавок-камера		1
42	101-0801	šroub s čochovou hlavou	Cap Screw	Lin-sen-schraube	Винт с полупотайной головкой	M 4x14	2

Číslo části Pos. Nr. Teil-Nr.	Objekt Ordering Number Best. Nr. Заказной номер	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия		Počet kusů Pieces Stückzahl к/штук
42a	101-1712	šroub	Screw	Schraube	Винт		2
	601-1611	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4,3 ČSN 02 1734 05	2
43	913-0150	kroužek	Ring	Ring	Кольцо	ø 42x2 ČSN 02 9281.2	1
44	946-0134	plovák kompletní	Float Assembly	Schwimmer - komplett	Комплектный поплавок		1
45	201-0154	osička závěsu	Suspension Pin	Aufhängungsachse	Ось захвата		1
46	220-8200	tryska hlavní	Main Jet	Hauptdüse	Главный жиклер		1
	220 8600 [®]	tryska hlavní	Main Jet	Hauptdüse	Главный жиклер		1
47	306-4506	trubička emulzní	Emulsion Tube	Emulsionsrohr	Эмульсионная трубка		1
48	625-0164	těsnění	Packing	Dichtung	Уплотнение		1
49	960-4022	jehlový ventil kompletní	Needle Valve Assembly	Schwimmernadelventil - komplett	Комплектный игольчатый клапан		1
50	625-0248	těsnění	Packing	Dichtung	Уплотнение	10/ 7,1/ 1	1
51	149-0103	kulička IV	Ball	Kugel IV	Шарик	ČSN 02 3680	1
52	134-0351	pružina	Spring	Feder	Пружина		1
53	601-3809	poyistka	Locking Piece	Sicherung	Предохранитель		1
54	601-0903	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 4 ČSN 02 1740 00	1
55	101-1632	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 4x8 ČSN 02 1131 25	1
56	250-5801 ^⑦	osička škrťací klapky	Choke Shaft	Drosselklappenachse	Ось дроссельной заслонки		1
57	207-5802	kolík	Pin	Stift	Штифт	2x12 ČSN 02 2156	1
58	601-1502	škrťací klapka	Choke	Drosselklappe	Дроссельная заслонка		1
59	644-9301	páčka škrťací klapky	Choke Lever	Drosselklappenhebel	Ручка дроссельной заслонки		1
60	304-0239	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	A 3,2 ČSN 02 1702 15	1
60a	304-0239	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	A 3,2 ČSN 02 1702 15	1
61	601-0917	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	A3 ČSN 02 1740 05	1
61a	601-0917	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	A3 ČSN 02 1740 05	1
62	101-1631	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 3x6 ČSN 02 1131 25	1
62a	101-1631	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 3x6 ČSN 02 1131 25	1
63	601-0903	těsnění	Packing	Dichtung	Уплотнение		2
64	105-1504	šroub přípojky	Connection Screw	Anschlußschraube	Болт присоединения		1
65	101-4902	regulační šroub	Control Screw	Einstellschraube	Регулировочный болт		1
66	134-0123	pružina zajišťovací	Retaining Spring	Sicherheitsfeder	Предохранительная пружина		1
67	934-1602	tryska běhu naprázdno kompletní	Idling Jet Assembly	Leerlaufdüse - komplett	Жиклер холостого хода		1
68	250-5802	osička startovací klapky	Choke Shaft	Drosselklappenachse	Ось дроссельной заслонки		1
69	644-1102	páčka	Lever	Hebel	Ручка		1
70	984-0821	startér kompletní	Complete Starter	Starter komplett	Стартер комплектный		1
71	746-1309	záchyť	Retainer	Halterung	Захват	od 1 96	1
	604-1703	záchyť	Retainer	Halterung	Захват		1
72	913-6508	rukojeť	Grip	Griff	Рукоятка		1
	913-6501	rukojeť	Grip	Griff	Рукоятка		1
73	913-3205	startovací šňůra	Starting Cord	Startschnur	Стартовый шнур	A 4x1520	1
	273 361 102	startovací šňůra v metrech	Starting Cord in meters	Startschnur	Стартовый шнур в метрах		1
74	602-1517	kroužek pojistný 602 4549	Retaining Ring	Sicherungsring	Предохранительное кольцо	ø 10 ČSN 02 2930	1
75	607-2202	miska 607 0141	Dish	Schale	Тарелка		1
76	134-2630	pružina	Spring	Feder	Пружина		1
77	746-3401	startovací buben	Starting Drum	Starttrommel	Стартовый барабан		1
78	963-0302	miska s pružinou	Dish with Spring	Schale mit der Feder	Миска с пружиной		1
79	604-7405	západka	Latch	Schnapper	Защелка		1
80	134-0805	pružina	Spring	Feder	Пружина		1
81	946-6805	kryt sestava	Cover Assembly	Deckel - Baugruppe	Крышка комплектная		1

Číslo číslo Pos. No. Позиция	Obj.č. číslo Best. Nr. Заказной номер	Název dílu	Product Name	Bezeichnung des Produktes	Название изделия	Číslo kusů Pieces Stückzahl штук
82	652-1602	podložka 127 520	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1745.05 4
83	602-5068	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	1
84	354-0246	podložka 189 571	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1702.15 4
85	101-1855	šroub	Screw	Schraube	Винт	M 8x12 ČSN 02 1131.25 1
86	601-0804	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 8,4 ČSN 02 1746.05 1
87	930-3904	regulační klapka - sestava	Control Flap Assembly	Drosselklappe - Baugruppe	Регуляционный закрылок	1
88	135-3502	táhn ovládací	Operating Rod	Steuerzugstange	Управляющая тяга	1
89	134-2501	vratná pružina regulátoru	Regulator Return Spring	Rückfeder des Reglers	Возвратная пружина регулятора	1
90	920-0329	páka - sestava	Lever Assembly	Hebel - Baugruppe	Тяга - состав	1
91	101-2521	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 6x18 ČSN 02 1103.25 1
92	602-5038	vložka	insert	Einlage	Вкладыш	1
93	304-0501	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 6,4 ČSN 02 1726.15 1
94	984-1011	čistič vzduchu - sestava	Cleaner Assembly	Luftfilter - Zusammenstellung	Воздушный фильтр-состав	1
94	960-5205	objímka	Clamping Ring	Hülse (Buchse)	Патрон	1
95	606-5510	spodek čističe vzduchu	Air Cleaner Bottom Part	Unterteil des Luftfilters	Нижняя часть воздушного фильтра	1
96	946-1903	čistič vložka	Filter Element	Filtereinsatz	Фильтрующий элемент	1
97	101-2523	šroub	Screw	Schraube	Болт	M 6x18 ČSN 02 1103.25 1
98	946-4810	čistič vzduchu - vrchní díl	Air Cleaner Upper Part	Luftfilter - Oberteil	Верхняя часть воздушного фильтра	1
99	913-7602	spojka pryžová	Rubber Hose Connection	Gummikupplung	Резиновое соединительное звено	1
100	994-3008	spina hadicová	Hose Clip	Schlauchschele	Хомут	1
101	913-1010	kroužek těsnící	Sealing Ring	Dichtungsring	Уплотняющее кольцо	1
102	354-0253	podložka	Washer	Unterlegscheibe	Шайба	ø 8,4 ČSN 02 1702.15 1

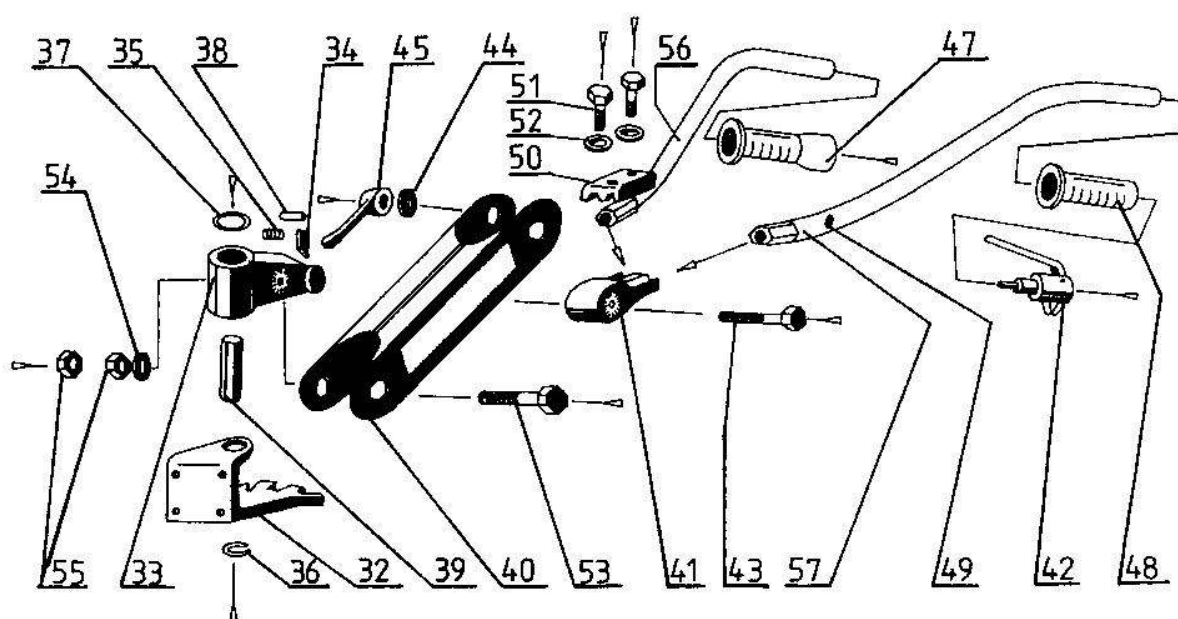
Poznámky

Note

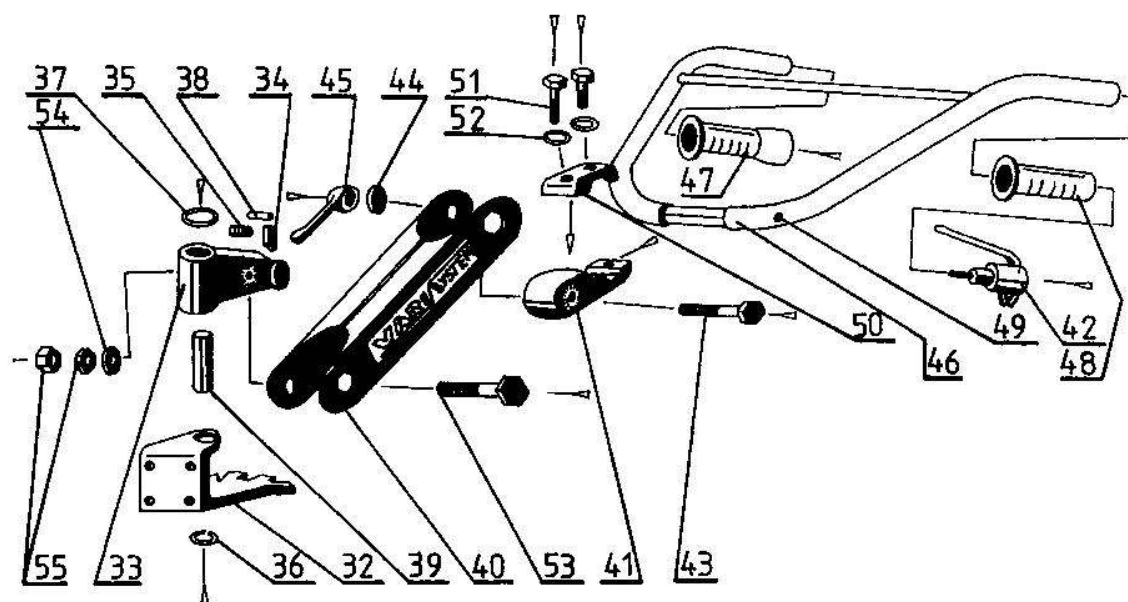
Bemerkung

Примечание

①	Rohatka spouštěče - zvýšená obj.č. 947-5902 se montuje od května 1997 a nahrazuje starší provedení č. 607-5401.	Starter ratchet wheel-high, ordering number 947-5902, has been mounted since May 1997 and replaces older type number 607-5401.	Das Klinkenrad des Anlassers Best.-Nr. 947-5902 wird seit Mai 1997 montiert und es ersetzt die ältere Ausführung Nr. 607-5401.	Храповик стартера - повышенный, зак. № 947-5902 монтируется от мая 1997 г. и заменяет старший тип № 607-5401.
②	Palivová hadička se dodává stříhaná nebo vážená (1kg = cca 18m).	Fuel hose is available cut or weighed (1kg = approx. 18m).	Der Kraftstoffschlauch wird geschnitten oder gewogen (1kg = ca 18m) geliefert.	Топливная трубка поставляется нарезанная или по весу (1кг = прибл. 18м).
③	Karburátor 3712 je určený pro motory typ 1453, 1454, 1454 VAPE a starší provedení. Karburátor 3378 je určený pro motor typ 1447DV, karburátor 3370 pro motor 1447, obsahuje pol. 26 - 67.	Carburettor 3712 is designed for engines of types 1453, 1454, 1454 VAPE and older. Carburettor 3378 is designed for engine 1447DV, Carburettor 3370 for engine 1447, includes item No. 26 - 67.	Der Vergaser 3712 ist für die Motoren-Typ 1453, 1454, 1454 VAPE und ältere Ausführungen bestimmt. Der Vergaser 3378 ist für den Motor-Typ 1447DV, der Vergaser 3370 ist für den Motor-Typ 1447, bestimmt, enthält Pos. 26 - 67.	Карбюратор 3712 предназначен для двигателей типа 1453, 1454, 1454 VAPE и старших типов. Карбюратор 3378 предназначен для двигателя типа 1447DV, карб. 3370 для двигателя 1447, включает поз. 26-67.
④	Plovákovou komoru obj. č. 711-1313 je možné zaměnit za plovákovou komoru plastovou obj. č. 746-6301. Při výměně je nutné vyměnit původní šrouby č. pol. 42 za dva šrouby M 4x14 s podložkou 4,3 č. pol. 42a.	Flat chamber ord. number 711-1313 can be replaced by plastic float chamber ord. number 746-6301. On replacement it is necessary to replace the original screw pos. 42 for two screw M 4x14 with washers 4,3 č. pos. 42a.	Die Schwimmkammer Bestell.-Nr. 711-1313 kann für die Schwimmkammer aus Kunststoff - Bestell. Nr. 746-6301 gewechselt werden. Beim Wechsel sind die ursprünglichen Schrauben Pos.-Nr. 42 für zwei Schrauben M 4x14 mit der Unterlegscheibe 4,3 Pos.-Nr. 42a auszutauschen.	Поплавковую камеру зак. № 711-1313 можно заменить пластмассовой поплавок-кой камерой зак. № 746-6301. При замене необходимо заменить оригинальные винты поз. 42 двумя винтами M 4x14 с шайбой 4,3 поз. 42a.
⑤	Osička startovací klapky obj. č. 930-0225 se montuje od května 1997 a je zaměnná za starší provedení. Při výměně za starší provedení se zároveň ruší pol. č. 60a, 61a, 62a, 68, 69.	Starting flap shaft ord. number 930-0225 has been mounted since May 1997 and may be replaced by older type. On replacement for older type the items no. 60a, 61a, 62a, 68, 69 are cancelled.	Die achse der Startklappe - Bestell. Nr. 930-0225 wird seit Mai 1997 montiert und ist vertauschbar für ältere Ausführungen. Beim Wechsel für eine ältere Ausführung werden zugleich Pos. 60a, 61a, 62a, 68, 69 gelöscht.	Ось стартовой заслонки зак. № 930-0225 монтируется от мая 1997 г. и можно её заменить старшим типом. При замене за старший тип позиции 60a, 61a, 62a, 68, 69 отменяются.
⑥	Pro karburátor JIKOV 3712 vyráběný do května 1997 a starší typy karburátorů.	For carburettor JIKOV 3712 manufactured until May 1997 and older types of carburettors.	Für den bis zum Mai 1997 erzeugten Vergaser JIKOV 3712 und ältere Typen der Vergaser.	Для карбюратора JIKOV 3712, выпускаемого до мая 1997 г. и для старших типов карбюраторов.
⑦	Pro motor typ 1433, 1453, 1454, 1454 VAPE	For engine type 1433, 1453, 1454, 1454 VAPE	Für den Motor - Typ 1433, 1453, 1454, 1454 VAPE	Для двигателя типа 1433, 1453, 1454, 1454 VAPE.
⑧	Pro motor typ 1447 DV.	For engine type 1447 DV.	Für den Motor - Typ 1447 DV	Для двигателя типа 1447 DV.
⑨	Záchyt obj. č. 746-1309 se montuje od května 1997 a nahrazuje starší provedení obj. č. 604-1703.	Catcher ord. no. 746-1309 has been mounted since May 1997 and replaces older type ord. no. 604-1703.	Der Fänger Bestell.-Nr. 746-1309 wird seit Mai 1997 montiert und er ersetzt die ältere Ausführung - Bestell. Nr. 604-1703.	Захват зак. № 746-1309 монтируется от мая 1997 г. и заменяет старший тип зак. № 604-1703.
⑩	Rukojeť obj. č. 913-6508 se montuje od května 1997 a nahrazuje starší provedení obj. č. 913-6501.	Grip ord. no. 913-6508 has been mounted since May 1997 and replaces older type ord. no. 913-6501.	Der Griff - Bestell. Nr. 913-6508 wird seit Mai 1997 montiert und er ersetzt die ältere Ausführung - Bestell. Nr. 913-6501.	Ручка зак. № 913-6508 монтируется от мая 1997 г. и заменяет старший тип зак. № 913-6501.
⑪	Obsahuje pol. č. 1 - 7, 94, 95, 96, 98, 101	Includes item No. 1 - 7, 94, 95, 96, 98, 101.	Enthält Positionen 1 - 7, 94, 95, 96, 98, 101	Включает поз. 1 - 7, 94, 95, 96, 98, 101.



JM 4 - 003 V



MOTOROVÁ JEDNOTKA
ENGINE UNIT
MOTOREINHEIT
УЗЕЛ ДВИГАТЕЛЯ

JM 4 - 003 T
JM 4 - 003 V

20

Č. poz. Item No. Pos. Nr. Позиция	Název dílu	Part Name	Teil - Benennung	Название части	Číslo výkresu Drawing No. Zeichnung - Nr. № чертежа	Objednávací číslo Ordering Number Bestell.- Nr. Заказной номер	Počet kusů Quantity pieces Stückzahl Количество
1 ①	Motor 1454	Engine	Motor	Двигатель	586-5143	-	1
2	Páčka plynu Start 1AG00235	Accelerator Lever Start	Gashebel Start	Рукоятка газа		101630	1
3	Bowden plynu	Accelerator Bowden Cable	Gasbowdenzug	Гибкий валик газа	532-9-8074-012	101641	1
4	Šroub M8x25 ČSN 021178.25	Screw	Schraube	Винт		101655	4
5	Matice M8 ČSN 02 1401.25	Nut	Mutter	Гайка		180-0185	4
6	Podložka 8 ČSN 02 1740.05	Washer	Unterlegscheibe	Шайба		104574	4
7	Bužírka 5x0.5	Flexible Tubing	Plastikhülle	Кембрик		101653	1
8	Kabel zkratovací	Short-Circuiting Cable	Kurzschlußkabel	Кабель коротко-замыкающий	532-0-8610-004	101652	1
9	Bužírka 12x0.5 - 600	Flexible Tubing	Plastikhülle	Кембрик		101651	1
10	Pásky 15x1.5 - 170	Tape	Band	Лента		101650	2
11	Knoflík ER 46 146	Knob	Knopf	Кнопка		101649	2
12	Dutinka 5.5x0.8 ČSN 34 0425	Tube	Hohlraum	Гильза		101647	1
13	Trubička převlečná 50 mm	Sleeve	Überwurfrohr	Накидная трубка		101648	1
32	Konzola	Bracket	Konsole	Консоль	532-0-8051-001	101004	1
33	Držák madla	Handlebar Holder	Griffhalter	Держатель руля	532-0-8053-010	101005	1
34	Západka	Pawl	Schnapper	Собачка	532-0-3730-003	101009	1
35	Pružina	Spring	Feder	Пружина	532-0-9746-003	110505	1
36	Kroužek 24 ČSN 02 2925.2	Ring	Ring	Кольцо		104507	1
37	Poj. kr. 24 ČSN 02 2930	Retaining Ring	Sicherungsring	Кольцо предохранительное		104508	1
38	Kolík 10x30 ČSN 02 2150.1	Pin	Stift	Штифт		104504	1
39	Čep	Pin	Zapfen	Штифт	532-0-9310-006	101008	1
40	Úpiná bočnice	Side Assembly	Seitenteil, komplett	Щит боковой комплектный	532-9-8037-004	101001	1
41 ②	Horní kloub madla	Handlebar Upper Joint	Obergelenk des Griffes	Верхний шарнир руля	532-0-8053-011	101006	1
41 ③	Horní kloub madla	Handlebar Upper Joint	Obergelenk des Griffes	Верхний шарнир руля	532-0-8053-019	101011	1
42	Bezpečnostní vypínač BVA-96	Safety Switch	Schutzschalter BVA96	Выключатель аварийный		101643	1
43	Šroub M12x80 ČSN 021101.25	Screw	Schraube	Винт		104502	1
44	Podložka 13 ČSN 02 1702.25	Washer	Unterlegscheibe	Шайба		104503	1
45	Rukojeť M12	Lever M12	Griff	Рычаг	532-0-9127-001	101642	1
46 ④	Rídítka úpiná	Handlebars Assembly	Lenkstange, komplett	Руль комплектный	532-9-8045-013C	101015	1
47 ⑤	Gumová rukojeť 1MA 02 005	Rubber Grip	Gummigriff	Рукоятка резиновая		101627	1
48 ⑥	Gumová rukojeť 1MA 04 005	Rubber Grip	Gummigriff	Рукоятка резиновая		101628	1
49	Průchodka 5.5x2 ČSN 63 3881.0	Bush	Durchführung	Ввод		101654	1
50 ⑦	Příložka	Locking Plate	Beilageplatte	Накладка	532-0-8034-002	101007	1
50 ⑧	Příložka	Locking Plate	Beilageplatte	Накладка	532-0-8034-003	101012	1
51	Šroub M10x50 ČSN 02 1103.25	Screw	Schraube	Винт		115506	2
52	Podložka 10 ČSN 02 1740.05	Washer	Unterlegscheibe	Шайба		106530	2
53	Šroub M14x80 ČSN 02 1101.25	Screw	Schraube	Винт		104505	1
54	Podložka 15 ČSN 02 1702.15	Washer	Unterlegscheibe	Шайба		138512	1
55	Matice M14 ČSN 02 1403.24	Nut	Mutter	Гайка		104506	2
56 ⑨	Pravé madlo	Right Handlebar	Griff rechts	Правая часть руля	532-0-8045-007C	101002	1
57 ⑩	Levé madlo	Left Handlebar	Griff links	Левая часть руля	532-0-8045-008	101003	1

Č. poz. Item No. Pos. Nr. Ulceny	Název dílu	Part Name	Teil - Benennung	Название части	Číslo výkresu Drawing No. Zeichnung - Nr. № чертежа	Objednávací číslo Ordering Number Bestell- Nr. Заказной номер	Počet kusů Quantity pieces Stückzahl Ко. штук
	Poznámky:	Notes:	Bemerkungen:	Примечание:			
①	Katalogové listy č. 20 strana 1-10.	Catalogue sheets no. 20, p. 1-10.	Katalogblätter Nr. 20 Seite 1 - 10.	КАТАЛОГОВЫЕ ЛИСТЫ номер 20 стр 1 - 10.			
②	Platí pro typ JM 4 - 003 T.	Only for JM 4 - 003 T.	Gilt für den Typ JM 4 - 003 T.	Только для типа JM 4 - 003 T.			
③	Platí pro typ JM 4 - 003 V.	Only for JM 4 - 003 V.	Gilt für den Typ JM 4 - 003 V.	Только для типа JM 4 - 003 V.			
④	Pouze pro typ JM 4 - 003 V.	Only for JM 4 - 003 V.	Nur für den Typ JM 4 - 003 V.	Только для типа JM 4 - 003 V.			
⑤	Gumová rukojeť levá.	Left rubber grip.	Gummigriff, links.	Рукоятка резиновая левая.			
⑥	Gumová rukojeť pravá.	Right rubber grip.	Gummigriff, rechts.	Рукоятка резиновая правая.			
⑦	Pouze pro typ JM 4 - 003 T.	Only for JM 4 - 003 T.	Nur für den Typ JM 4 - 003 T.	Только для типа JM 4 - 003 T.			
Pro typ JM 4 - 003 T : Po určitou dobu byla používána páčka plynu START 1AG00220 s upevněním pomocí šroubu procházejícího řídítky. U motorové jednotky s touto páčkou je nutná úprava náhradního dílu „Pravé madlo“ č. poz. 56 obj. č. 101002 vyvrtáním otvoru 6,2 mm a nebo zakoupit novou páčku plynu 1AG00235 poz. 2 spolu s požadovaným pravým madlem. Při výměně náhradního dílu „Levé madlo“ č. poz. 57 obj. č. 101003 u motorové jednotky s jednovodičovým bezpečnostním vypínačem (BVA - 95 a starší) nebude tento vypínač s novými řídítky funkční z důvodu použití odlišné povrchové úpravy nevodivou barvou (dříve pozinkováno). Proto je nutné zakoupit dvouvodičový bezp. vypínač BVA - 96 s příslušnými kabely a odborně namontovat. Kdo vlastní jiný bezpečnostní vypínač než BVA - 93 a BVA - 95 (pákové) a požaduje nová řídítka spolu s BVA - 96, může použít levou gumovou rukojeť 1MA04005 (s otvorem pro upevňovací šroub bezp. vypínače), popř. z estetických důvodů i pravou gumovou rukojeť 1MA02005. Toto platí i v případě výměny samostatného vypínače BVA - 96. Je však nutné upravit řídítka vyvrtáním otvoru 5,2 mm (v levém madle) pro BVA - 96. Pro typ JM 4 - 003 V : Po určitou dobu byla používána páčka plynu START 1AG00220 s upevněním pomocí šroubu procházejícího řídítky. U motorové jednotky s touto páčkou je nutná úprava náhradního dílu „Řídítka úplná“ č. poz. 46 obj. č. 101015 vyvrtáním otvoru 6,2 mm a nebo zakoupit novou páčku plynu 1AG00235 poz. 2 spolu s požadovanými řídítky. Při výměně náhradního dílu „Řídítka úplná“ u motorové jednotky s jednovodičovým bezpečnostním vypínačem (BVA - 95 a starší) nebude tento vypínač s novými řídítky funkční z důvodu použití odlišné povrchové úpravy nevodivou barvou (dříve pozinkováno). Proto je nutné zakoupit dvouvodičový bezp. vypínač BVA - 96 s příslušnými kabely a odborně namontovat. Kdo vlastní jiný bezpečnostní vypínač než BVA - 93 a BVA - 95 (pákové) a požaduje nová řídítka spolu s BVA - 96, může použít levou gumovou rukojeť 1MA04005 (s otvorem pro upevňovací šroub bezp. vypínače), popř. z estetických důvodů i pravou gumovou rukojeť 1MA02005. Toto platí i v případě výměny samostatného vypínače BVA - 96. Je však nutné upravit řídítka vyvrtáním otvoru 5,2 mm (v levém madle) pro BVA - 96. Z důvodu usnadnění a zjednodušení výroby řídítek (vrtání otvorů pro páčky plynu v různé poloze) je používán nový typ páčky plynu 1AG00235 se slahovací objímkou, místo doposud používané páčky plynu 1AG00220 se šroubem. Tím se ušetří vrtání otvorů na řídítkách pro motory Jikov, takže nadále budou pouze dvě provedení řídítek : ■ bez otvoru pro motor Jikov, Honda a pro provedení samostatných vodících rukojetí VR - 01V a VR - 01 T, ■ s otvorem pro motor BS. V případě výměny samostatných vodících rukojetí VR - 01V/T, je potřeba počítat s tím, že na „pravém“ madle není vyvrtán otvor pro páčku plynu se šroubem a je nutno použít páčku plynu se slahovací objímkou.							